

C.G. Jung

OPERE COMPLETE

11

PSIHOLOGIA RELIGIEI VESTICE ȘI ESTICE

Traducere din germană de
Viorica Nișcov



EDITORI

Silviu Dragomir
Vasile Dem. Zamfirescu

DIRECTOR EDITORIAL

Magdalena Mărculescu

MACHETAREA ȘI COPERTA SERIEI

Faber Studio (Silvia Olteanu și Dinu Dumbrăvician)

REDACTOR

Daniela Ștefănescu

DTP

Ofelia Coșman

CORECTURĂ

Rodica Petcu, Roxana Samoilescu

Conținutul acestei lucrări electronice este protejat prin copyright (drepturi de autor), iar cartea este destinată exclusiv utilizării ei în scop privat pe dispozitivul de citire pe care a fost descărcată. Orice altă utilizare, incluzând împrumutul sau schimbul, reproducerea integrală sau parțială, multiplicarea, închirierea, punerea la dispoziția publică, inclusiv prin internet sau prin rețele de calculatoare, stocarea permanentă sau temporară pe dispozitive sau sisteme cu posibilitatea recuperării informației, altele decât cele pe care a fost descărcată, revânzarea sub orice formă sau prin orice mijloc, fără consimțământul editorului, sunt interzise. Dreptul de folosință al lucrării nu este transferabil.

Drepturile de autor pentru versiunea electronică în formatele existente ale acestei lucrări aparțin persoanei juridice Editura Trei SRL.

Această ediție este bazată pe volumul 11 (*Zur Psychologie westlicher und östlicher Religion*), din C.G. Jung, *Gesammelte Werke*, Walter-Verlag, Solothurn și Düsseldorf, 1995, îngrijit de Marianne Niehus-Jung, Lena Hurowitz-Eisner, dr. med. Franz Riklin, Lilly Jung-Merker, dr. phil. Elisabeth Rűf și dr. phil. Leonie Zander. Pentru textul lui Jung la această ediție:

Copyright © Stiftung der Werke von C.G. Jung, Zürich

Copyright © Editura Trei, 2010 — pentru prezenta ediție în limba română

O.P. 16, ghișeul 1, C.P. 0490, București

Tel./Fax: +4 01 300 60 90

e-mail: comenzi@edituratrei.ro

www.edituratrei.ro

ISBN (print): 978-973-707-353-2

ISBN (PDF): 978-606-40-1605-8

CUPRINS

Prima parte Religia occidentală

I	Psihologie și religie.....	11
	Prefață	13
1	Autonomia inconștientului	14
2	Dogmă și simboluri naturale.....	47
3	Istoria și psihologia unui simbol natural	80
II	Încercare de interpretare psihologică a dogmei Trinității	127
	Observație preliminară	129
1	Paralele precreștine la ideea de Trinitate	132
	A. Babilon	132
	B. Egipt	135
	C. Grecia	138
2	Tată, Fiu și Duh.....	150
3	Simbolurile	159
	A. Symbolum Apostolicum	162
	B. Simbolul lui Grigorie Taumaturgul.....	163
	C. Simbolul nicean.....	164
	D. Simbolul niceeano-constantinopolitan, athanasian și lateranian.....	165
4	Cele trei Persoane din perspectivă psihologică.....	169
	A. Ipoteza arhetipului	169
	B. Christos ca arhetip	173
	C. Duhul Sfânt.....	178
5	Problema celui de-al patrulea.....	185

A. Ideea unei tetrade	185
B. Psihologia cuaternității.....	201
C. Generalități despre simbolism	208
6 Considerații finale	215
III Simbolul transsubstanțierii în liturghie	225
1 Introducere	227
2 Diferitele părți ale ritualului transsubstanțierii	232
A. Oblatio panis.....	232
B. Pregătirea potirului.....	233
C. Ridicarea potirului pentru jertfă.....	236
D. Tămâierea ofrandei și a altarului.....	237
E. Epicleza.....	238
F. Consacrarea.....	238
G. Marea elevație.....	242
H. Postconsecratio	242
I. Sfârșitul canonului.....	244
K. Embolismus și fractio.....	244
L. Consignatio	246
M. Commixtio.....	246
N. Rezumat.....	247
3 Paralele la misterul transsubstanțierii	249
A. Teoqualo aztec	249
B. Viziunea lui Zosimos	252
4 Despre psihologia liturghiei	276
A. Generalități despre jertfa liturgică	276
B. Despre semnificația psihologică a jertfei	281
a. Ofrandele	281
b. Jertfa	284
c. Jertfitorul	291
d. Arhetipul jertfei.....	295
C. Liturghia și procesul de individuație	303
IV Cuvânt introductiv la Victor White, <i>Dumnezeu și inconștientul</i>	331
V Prefață la Zwi Werblowski, <i>Lucifer și Prometeu</i>	343
VI Fratele Klaus	348

VII	Despre relația dintre psihoterapia și asistența spirituală	359
VIII	Psihanaliza și asistență spirituală.....	380
IX	Răspuns lui Iov.....	387
	Lectori Benevolo	389
	Răspuns lui Iov.....	394

Partea a doua

Religia orientală

X	Comentariu psihologic la <i>Cartea tibetană a Marii Eliberări</i>	507
	1 Deosebirea dintre gândirea orientală și cea occidentală	507
	2 Comentarii la text	526
XI	Comentariu psihologic la <i>Bardo Thödol</i> (<i>Cartea tibetană a morților</i>)	544
XII	Yoga și Occidentul	563
XIII	Cuvânt introductiv la Deisetz Teitaro Suzuki, <i>Marea eliberare</i>	572
XIV	Despre psihologia meditației orientale	594
XV	Despre sfântul indian. Introducere la Heinrich Zimmer, <i>Drumul spre Sine</i>	612
XVI	Prefață la <i>I Ching</i>	623
	<i>Bibliografie</i>	645
	<i>Indice de nume</i>	669
	<i>Indice de materii</i>	